



9 788895 623344  
MONOGRAPH.box

Oice

ITALIAN HIGH DESIGN AND HIGH TECHNOLOGY



# ITALIAN HIGH DESIGN AND HIGH TECHNOLOGY

CATALOGO DELLA MOSTRA Oice  
PADIGLIONE WTCA - EXPO SHANGHAI 2010

# ITALIAN HIGH DESIGN AND HIGH TECHNOLOGY

---

**CATALOGO DELLA MOSTRA PRESSO IL PADIGLIONE WTCA  
ESPOSIZIONE SHANGHAI 2010**



## EDITORIALI EDITORIALS

- 6** **Esportare L'architettura**  
**Export Architecture**
- 8** **Design e Tecnologia**  
**Design and Technology**
- 9** **Ra(p)Presentare il Sistema-Paese**  
**Gli spazi della comunità**  
**Re-Representing the Sistema-Paese**  
**Spaces for the Community**
- 10** **Un tentativo riuscito**  
**A successful attempt**
- 12** **The Silk Road Map show**  
**The Silk Road Map show**
- 15** **Roma Capitale a Shanghai**  
**Roma Capitale at Shanghai**
- 16** **“L'immagine di Roma”**  
**“The image of Rome”**
- 17** **PMI e Internazionalizzazione, quando**  
**l'aggregazione diviene gioco di squadra**  
**di successo**  
**SMEs and Internationalization, when**  
**aggregation is a successful team work**

## MOVIMENTO MOVEMENT

- 22** **Metrostudio**  
Waterfront Park nel Distretto Centrale di Baoan  
Baoan Central District Waterfront Park
- 26** **Ufo+Westminster University Of London**  
Riqualificazione Porto e funivia di Milazzo  
Marina development and cable car Milazzo

- 30** **Andrea Giunti**  
La Porta del Mare - Corridoio Colombo  
The door of the Sea - Corridoio Colombo
- 32** **Barreca&LaVarra**  
Paesaggi Liquidi: i pontili del Po  
Liquid Landscapes: decks on the Po river
- 34** **Erregi**  
Metropolitana di Roma Linea C, Stazione Malatesta  
Rome Underground Line C, Malatesta Station
- 41** **Arata Isozaki Associati**  
Stazione di Bologna  
Bologna Station
- 42** **Zaha Hadid, P. Schumacher**  
Nuova stazione alta velocità Napoli  
New High-Speed Station Napoli
- 43** **Foster&Arup**  
Stazione Alta Velocità Di Firenze Belfiore  
High-Speed Station Firenze Belfiore
- 44** **Silvio D'Ascia Arch.**  
Nuova stazione ferroviaria Porta Susa, Torino  
New railway station Porta Susa, Torino
- 48** **ABDR**  
Nuova stazione alta velocità Roma Tiburtina  
New Tiburtina high-speed rail station in Rome
- 52** **Tecnolav Engineering+Ricci&Spaini**  
Progetto preliminare della Metropolitana leggera di Sassari  
Sassari light rail preliminary design

## RESTAURO RESTORATION

- 56** **HOF**  
Palazzo Grossi - Nuova sede del centro servizi tecnici del comune di Perugia  
Palazzo Grossi - New head office of Perugia's municipal technical department
- 58** **ABDR**  
Restauro e ampliamento del museo archeologico nazionale di Reggio Calabria  
Reconstruction of the national archaeological museum of Reggio Calabria
- 62** **T Studio**  
Restauro e riuso dell'ex chiesa dell'Annunziata da adibire a museo d'arte contemporanea  
Restoration and reconstruction of the ex-church "Annunziata" to be used as a museum of contemporary art
- 64** **Donati Tringali**  
Cattedrale di Noto  
Noto Cathedral

- 70** **Gennaro Farina**  
Consolidamento antisismico e recupero del Palazzo Doria Pamphij  
Architectural and artistic Restoration of Palazzo Doria Pamphij
- 77** **Cherubini MIBAC**  
Palazzo Barberini  
Barberini Palace

## PRODUZIONE PRODUCTION

- 84** **Studio Professionisti Associati**  
Riqualificazione del quartiere fieristico internazionale della Sardegna  
New fair complex of Sardinia
- 88** **Raffaele Cutillo OfCA**  
Argyle Shiji Bai Grand International Hotel, Shiyang  
Shiyang Argyle Shiji Bai Grand International Hotel
- 90** **Ariatta+Buro Happold**  
Progetto Porta Nuova - Garibaldi  
Porta Nuova - Garibaldi Project
- 96** **Studio Amati Architetti**  
Stabilimento di Alenia Aeronautica per la produzione del Boeing B787  
The Alenia Aeronautica fabrication plant for the new Boeing B787 aircraft
- 100** **Giuseppe Manara & Partners**  
"Ospedale S. Maria della Misericordia di Rovigo". Nuova hall di ingresso e piastra tecnologica  
"S. Maria della Misericordia di Rovigo Hospital". New entrance hall and diagnostics therapeutics building
- 106** **Giacomini Spa**  
Hotel San Rocco  
San Rocco Hotel
- 112** **Made expo**  
Fiera internazionale dell'architettura e dell'edilizia  
Building and architecture international fair
- 118** **Reconsult+Francesco Pellegrino Arch.**  
Iberotel Apulia, Marina di Ugento  
Iberotel Apulia, Marina di Ugento

## VIVERE BENE LIVE WELL

- 124** **Studio Performa**  
Parco multifunzionale per lo sport e l'intrattenimento "Parco delle Stelle"  
Multifunctional Sport & Entertainment Park "Parco delle Stelle"

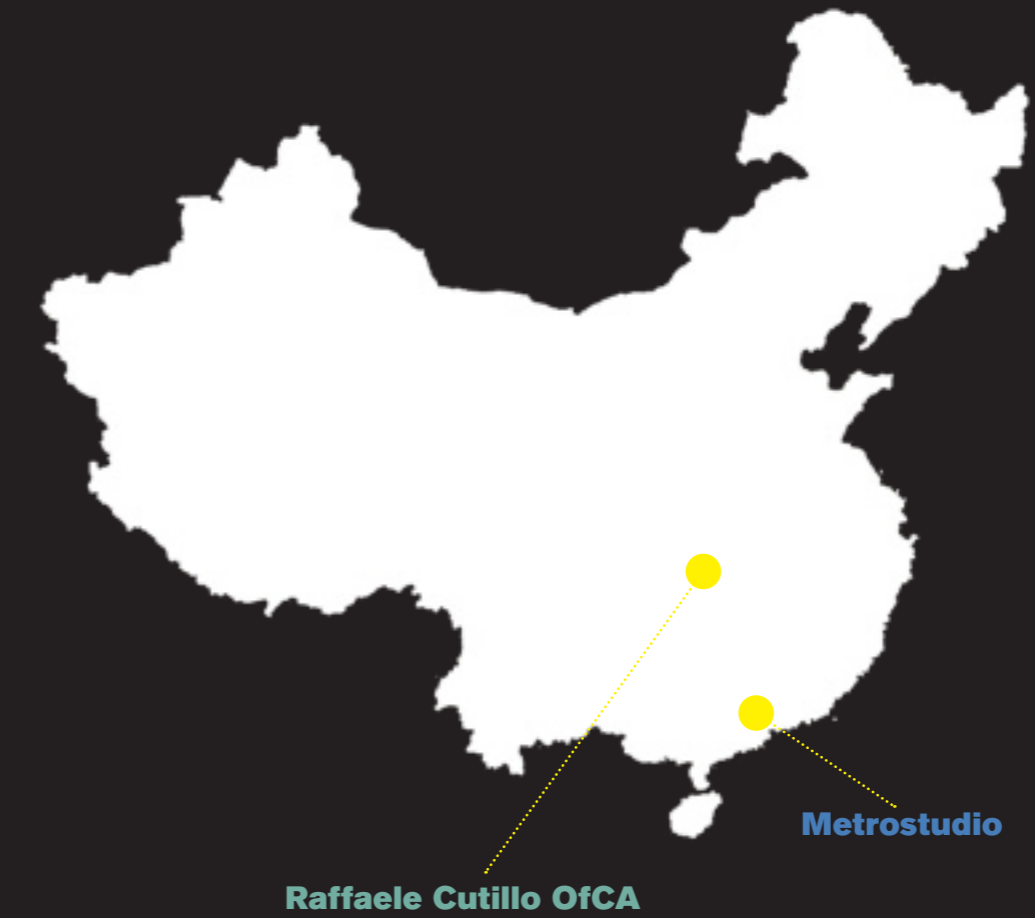
- 128** **Benedetti Lantschener**  
Il Progetto Casaclima  
The Casaclima / Klimahaus Project
- 130** **Studio Gasparrini**  
Piano Urbanistico Attuativo per le aree di proprietà del gruppo Kuwait  
Detailed Urban Plan for the areas owned by Kuwait Company
- 132** **Obr**  
Comparto residenziale Milanofiori  
Milanofiori Residential Complex
- 138** **De8 architetti+2 architetti**  
Grattacielo Pirelli, il Belvedere al 31° piano  
Pirelli skyscraper, the 31° floor Belvedere
- 140** **Abdr**  
Nuovo Auditorium Parco della Musica di Firenze  
The New Auditorium Parco della Musica in Florence
- 144** **Sudarch**  
Parco della Memoria a San Giuliano di Puglia (Cb)  
Memory Park in S. Giuliano di Puglia (Cb)
- 146** **Z\_00 Architecture. Bureau**  
Everyday Urbanism  
Everyday Urbanism
- 148** **Domenico Perrone**  
Presidio di riabilitazione funzionale  
Functional rehabilitation facility
- 150** **Zevi+Tamburini**  
Museo nazionale della Shoah  
National Holocaust museum
- 146** **BRAU Roccheggiani+Battistelli**  
Edificio residenziale Ex Umberto I  
Residential Building Ex Umberto I

## NEW ITALIAN BLOOD

- 154** **La road map della seta per l'UNESCO**  
**The silk road map for UNESCO**
- 158** **Vincitori del Concorso**  
**Winner of the competition**
- 184** **Partecipanti Selezionati**  
**Selected participants**
- 198** **EXHIBITION**

# MAPPA DEI PROGETTI

## PROJECTS MAP



# 04

## Studio Performa

Parco multifunzionale per lo sport e l'intrattenimento "Parco delle Stelle"

Multifunctional Sport & Entertainment Park "Parco delle Stelle"

## Benedetti Lantschener

Il Progetto Casaclima

The Casaclima / Klimahaus Project

## Studio Gasparrini

Piano Urbanistico Attuativo per le aree di proprietà del gruppo Kuwait

Detailed Urban Plan for the areas owned by Kuwait Company

## Obr

Comparto residenziale Milanofiori

Milanofiori Residential Complex

## De8 architetti+2 architetti

Grattacielo Pirelli, il Belvedere al 31° piano

Pirelli skyscraper, the 31° floor Belvedere

## Abdr

Nuovo Auditorium Parco della Musica di Firenze

The New Auditorium Parco della Musica in Florence

## Sudarch

Parco della Memoria a San Giuliano di Puglia

Memory Park in S. Giuliano di Puglia

## Z\_00 Architecture. Bureau

Everyday Urbanism

Everyday Urbanism

## Domenico Perrone

Presidio di riabilitazione funzionale

Functional rehabilitation facility

## Zevi+Tamburini

Museo nazionale della Shoah

National Holocaust museum

## BRAU Roccheggiani+Battistelli

Edificio residenziale Ex Umberto I

Residential Building Ex Umberto I

# VIVERE BENE LIVE WELL

Nel contesto urbano contemporaneo il Parco Tematico assume un ruolo determinante, in quanto capace di racchiudere al proprio interno quasi tutte le caratteristiche qualitative e funzionali oggi richieste alla città stessa, divenendo quasi urbs in urbe. Partendo dai tradizionali parchi verdi si giunge alla progettazione di parchi che spaziano dalla tecnologia alla cultura, fino ad arrivare all'intrattenimento ed allo sport. Ultimamente il know-how italiano si è specializzato nei parchi tecnologici, intesi anche come momento di costruzione urbana, diventando contemporaneamente momento di produzione, momento di svago, momento di cultura. Gli scenari urbani italiani offrono diverse occasioni di sperimentazione sullo spazio costruito, sia per quanto riguarda il recupero, anche non convenzionale, di strutture esistenti che si proiettano così verso un nuovo ciclo di vita, sia per quanto concerne il completamento del tessuto esistente tramite l'inserimento di nuova architettura all'interno di un contesto strutturato. Il ricco panorama di ricerche e proposte progettuali che si è composto negli ultimi anni consente di avviare una discussione sulla residenza urbana contemporanea, attraverso alcuni temi chiave: ruolo degli spazi collettivi, articolazione funzionale e tipologica, identità collettiva e dimensione individuale dello spazio abitativo, configurazioni e modi d'uso degli spazi interni all'alloggio.

The Thematic Park covers an essential role in the contemporary urban context as it succeeds in containing virtually all the features of quality and function presently required of a city itself, nearly becoming urbs in urbe (a city within the city). Starting from the traditional green ones, the new parks are designed with a range from technology to culture, reaching out to entertainment and sports. Italian know-how has recently specialized in technological parks, also intended as a chance for urban development, becoming at the same time a chance for production, a chance for amusement, a chance for culture. Italian urban scenarios provide several opportunities to experiment on the built space, both in terms of recovery - even non conventional - of existing facilities thus entering a new life cycle, and in terms of completing the existing urban fabric by inserting new architecture within a structured context. The rich outline of research and architectural proposals being assembled in the recent years allows the start of a debate on the contemporary town dwelling, through key themes as: the role of communal spaces, marked by function and type, joint identity and individual dimension of the habitat, layout and use of the spaces inside the dwelling.

# STUDIO PERFORMA

## Parco multifunzionale per lo sport e l'intrattenimento chiamato "Parco delle Stelle" Multifunctional Sport & Entertainment Park called "Parco delle Stelle"

**Sponsor/Sponsor**  
Parco Delle Stelle  
**Cliente/Client** Parco delle Stelle Srl ;**Progetto/Design** Studio Performa A+U , (Archh.

Nicola Marzot e Luca Righetti Senior Partner, Arch. Luca Cergna collaborator); **Consulenti per le strutture e i servizi sportivi /Consultant**

**for structure and sport facilities** Arup Italia and Arup International  
**Consulente progetto preliminare impianti/Consultant project**

**phase: preliminary systems** Stain Engineering srl; **Luogo/Location** Bologna, Italy

Collocato all'interno di una porzione residuale di campagna, posta a Nord di Bologna, progressivamente erosa e trasformata dalla pervasiva diffusione del sistema della Grande Distribuzione Commerciale, il progetto evita deliberatamente di saturare ulteriormente il contesto con volumi isolati, al fine di ridurre l'impatto sul territorio e garantire la conservazione delle qualità ambientali tuttora presenti. Al fine di superare la tradizionale opposizione compositiva figura-sfondo, il progetto interpreta il paesaggio stesso come figura architettonica. In un prossimo futuro il progetto verrà così percepito come una collina che dolcemente si disperde nel paesaggio naturale. In funzione delle necessità funzionali, la "zolla" viene scavata così da identificare un sistema connettivo di cavità a cielo aperto complementari alle attività indoor. Il progetto prevede la realizzazione di una nuova arena coperta di capienza superiore ai 15.000 spettatori per lo svolgimento di varie pratiche sportive al coperto e di eventi a carattere spettacolare di richiamo internazionale. L'arena è progettata secondo gli standard di ultima generazione che ne garantiscono la massima flessibilità consentendo diverse configurazioni del catino convertibili in tempi brevissimi per consentire il rapido susseguirsi di eventi nell'arco dell'anno.

Settled into a countryside leftover on the north side of the city, being progressively eroded and transformed since the '70 onward by the Commercial Great Distribution network, the design avoids to fill the area with isolated volumes, so limiting the building impact onto the landscape and emphasizing the still existing environmental qualities. To cross over a figure-ground relationship, the overall design strategy transform the ground itself into an architectural figure. As a consequence of the functional and dimensional requirements, the artificial "sod" is carved out at different level to obtain a system of streets, squares and courts, spatially integrated with the indoor functions. The proposal comprises a new 15.000 seat covered arena, capable to host different indoor sport activities and international events dealing with entertainment. Its design will be coherent with the ultimate technical requirements for European and international competition, to guarantee the maximum degree of flexibility, reaching a wide range of bowl configuration in a short time to respect a tight scheduled program.

